

ANA BEKOA'H

Ana Beko'ah est une **prière puissante**, composée par le kabbaliste **Rabbi Ne'hounia Ben Hakana**. Elle est surnommée : le "**Nom de Dieu à 42 lettres**" (le **מ"ב**) car elle est écrite à partir des **42 lettres** issues des premières lettres de chaque mot. Elle comprend **7 versets** qui correspondent aux **7 jours de la semaine**, aux **7 sefirot** (attributs divins dans la Kabbalah) et à des aspects spécifiques de la Création. Cette prière est une **ségoula pour la protection** et pour les **bénédictions spirituelles et matérielles**.

אָנָא בְּכַח גְּדֻלַּת יְמִינְךָ תַּתִּיר צָרוּרָה
קִבֵּל רִנַּת עַמְּךָ שְׂגִבְנוּ טַהֲרֵנוּ נוֹרָא
נָא גִּיבּוֹר דּוֹרְשֵׁי יַחֲדֶךָ כְּבַבְתָּ שְׁמֵרֵם
בָּרַכְּם טַהֲרֵם רַחֲמֵי צְדִקְתֶּךָ תָּמִיד גִּמְלֵם
חֲסִין קָדוֹשׁ בְּרוּב טוֹבָךָ נִהַל אֶדְתֶּךָ
יַחֲדִיד גָּאָה לְעַמְּךָ פֶּנֶה זֹכְרֵי קִדְשְׁתֶּךָ
שְׁוַעְתֵּנוּ קִבֵּל וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ יוֹדֵעַ תַּעֲלוּמוֹת
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד

Ana bekhoa'h guedoulat yeminkha tatir tseroura
Kabel rinat amekha sagvénou taharénou nora
Na guibor dorshei yi'houdekha kevavat shomrem
Barkhem taharem ra'hamei tsidkatekha tamid gomlem
'Hasin kadosh berov touvkha nahel adatekha
Ya'hid guée leamkha pené zokhrei Kedouchatekha
Shavaténou kabel oushma tsa'akaténou yodéa ta'aloumot
Baroukh shem kevod malkhoutho leolam vaed

De grâce, par la puissance de Ta grande droite, dénoue nos liens.
Accueille le chant de Ton peuple, élève-nous et purifie-nous, Toi qui es redoutable.
De grâce, Puissant, préserve comme la prune de l'œil ceux qui recherchent Ton unicité. Bénis-les, purifie-les, que Ta compassion et Ta justice les accompagnent toujours. Toi qui es fort et saint, par Ta grande bonté, guide Ta communauté.
Unique et altier, tourne-Toi vers Ton peuple qui se souvient de Ta sainteté.
Accueille notre supplique et écoute notre cri, Toi qui connais les mystères. Béni soit à jamais le nom de Son règne glorieux.

